

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

05.07.2024 - 12:29
page 2/4

Load-No.: 120097

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:
14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Truck Company
Forw. Agent Name:
Schweitzer GmbH & Co.
-Number:
16070077
Gross Weight:
22.731 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Nummer Vendor	Consignment	

Cast-Number: 647286
UC-Material: L017169X20
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81214898	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102
05.07.2024		035540-900		PC	S		nt. wt.: 1.441 KG , gr. wt.: 1.614 KG
		CC: 240046958	1.850	PC	S		
		CC: 240046612	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 287547 UC-Material: AB16802X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					

H

80371266
7013575736 21366

550004564102
nt. wt.: 1.441 KG ,
gr. wt.: 1.614 KG

KEHNE+NAEGEL
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
12 LUG 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Cast-Number: 645100
UC-Material: L016568X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81216177	000010	2511123190	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002
05.07.2024		035539-900		PC	S		nt. wt.: 719 KG , gr. wt.: 758 KG
		CC: 240028300	1.350	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 645100 UC-Material: L016568X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					

M

80371266
7013575757 21367

550004564002
nt. wt.: 719 KG ,
gr. wt.: 758 KG

Cast-Number: 645100
UC-Material: L016568X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81216188	000010	2511122990	4.850	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
05.07.2024		035610-900		PC	S		nt. wt.: 3.429 KG , gr. wt.: 3.846 KG
		CC: 240047745	970	PC	S		
		CC: 240047744	970	PC	S		
		CC: 240047709	970	PC	S		
		CC: 240046851	970	PC	S		
		CC: 240046793	970	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

G

80371266
7013575758 391368

550004688401
nt. wt.: 3.429 KG ,
gr. wt.: 3.846 KG

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 287547
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notfic. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81214898/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EAF/VDS
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1047172
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB16802X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/28/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 23 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2040	0.2100	1.1400	0.0080	0.0310	1.1500	0.0400	0.1200	0.1700	0.0090	0.0200	0.0040	0.0001	0.0022	0.0030	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0002	0.9300	0.8000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.70	0.00	40.50	0.00	37.10	0.00	34.60	32.70	31.20	29.00	27.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

"Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prin.	8	-	8	Sak.	8	-	9			0.000																			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	168.0	0	176.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-008091 vom 05.07.2024

Ludwigsburg, 08.07.2024

Seite 1 von 1

24-008091

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.07.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.07.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81212678	4	COLLI	Getriebeteile	22.731	73,58
2	81214892	9	COLLI			
3	81214895	1	COLLI			
4	81214898	2	COLLI			
5	81216177/81216658	3	COLLI			
6	81216188	5	COLLI			
7	81216199	2	COLLI			
8						
Summe: Total		26,00 COLLI		22.731,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 24-008091 empfangen am RECEIVED MAGNA PT S.p.A. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 11.07.2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604